



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 September 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать шестая сессия

11–29 сентября 2017 года

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Нидерланды

Добавление

**Мнения по выводам и/или рекомендациям, добровольные
обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.17-16060 (R) 270917 041017



* 1 7 1 6 0 6 0 *



Ответ Королевства Нидерландов на рекомендации по итогам 3-го цикла УПО^{1,2}

131.17, 131.28, 131.34, 131.38, 131.39, 131.40, 131.50, 131.51, 131.52, 131.53, 131.54, 131.55, 131.56, 131.57, 131.58, 131.60, 131.63, 131.101, 131.121, 131.134, 131.140, 131.141, 131.142, 131.148, 131.155, 131.157, 131.159, 131.173, 131.181, 131.183, 131.188, 131.193, 131.195

Приняты.

131.1, 131.2, 131.3, 131.4, 131.26, 131.35, 131.36, 131.37, 131.94, 131.100, 131.114, 131.115, 131.116, 131.128, 131.129, 131.131, 131.149, 131.151, 131.152, 131.156, 131.161, 131.170, 131.196, 131.201

Приняты к сведению.

131.5, 131.6, 131.7

Приняты к сведению. В настоящее время правительство изучает консультативное заключение, запрошенное им у Государственного совета относительно принятия уполномочивающего законопроекта. Решение о ратификации ФП-МПЭСКОП будет приниматься следующим правительством Нидерландов.

131.8

Принята к сведению. Нидерланды ратифицировал МПЭСКОП в 1979 году.

131.9, 131.10, 131.11, 131.12, 131.13, 131.14, 131.15, 131.16, 131.19, 131.20, 131.153

Приняты к сведению. Нидерланды постановили в первую очередь начать процесс подготовки к ратификации ФП-МПЭСКОП³. Настоящий Протокол имеет преимущества не только для конкретных групп населения, таких как несовершеннолетние и инвалиды, но и для всех граждан. После того как правительство обретет опыт ратификации ФП-МПЭСКОП, оно может принять решение вновь рассмотреть вопрос о ратификации ФП-КПР-ТД и ФП-КПИ.

131.18

Принята к сведению. Возражения Нидерландов против ратификации этой конвенции в момент ее заключения по-прежнему остаются в силе. Однако Нидерланды являются участником аналогичной конвенции Совета Европы.

131.21, 131.22, 131.23

Приняты к сведению. Доводы в пользу этих оговорок по-прежнему актуальны.

131.24

Принята к сведению. Нидерланды полностью соблюдают дипломатический этикет и руководствуются положениями Венских конвенций.

131.25

Принята к сведению. Однако Аруба будут ратифицировать эту конвенцию в ближайшем будущем.

131.27

Принята. В соответствии с действующим законодательством и политикой. На основании статьи 7 Закона о Нидерландском институте прав человека

(НИПЧ) НИПЧ имеет доступ ко всем местам, за исключением частных домов без разрешения живущих в них лиц.

131.29, 131.30

Приняты к сведению. Нынешний план действий изменен не будет, однако эта рекомендация будет учтена в ходе разработки нового плана.

131.31, 131.62, 131.65, 131.66, 131.67, 131.69, 131.73, 131.74, 131.84, 131.162, 131.172

Приняты. В соответствии с нынешней политикой. Национальная программа действий по борьбе с дискриминацией содержит также конкретные стратегии борьбы с антисемитизмом, ненавистью к мусульманам и расизмом в отношении чернокожего населения⁴.

131.32, 131.46, 131.47

Приняты. В январе 2017 года был опубликован мониторинговый доклад об итогах первого года осуществления национальной программы действий по борьбе с дискриминацией на 2016–2020 годы, включая обзор прогресса по всем отдельным направлениям деятельности.

131.33, 131.174

Приняты. В соответствии с нынешней политикой. С представителями групп меньшинств часто проводятся консультации в процессе разработки политики и составления программ деятельности на экспертном и политическом уровнях.

131.41, 131.42

Приняты. Нидерланды продолжают проведение своей национальной политики, направленной на сокращение разрыва в заработной плате мужчин и женщин.

131.43, 131.44, 131.45

Приняты к сведению. Дальнейшие шаги по сравнению с существующей национальной политикой⁵ в настоящее время не представляются необходимыми.

131.48

Принята к сведению. Нынешняя политика направлена на борьбу с дискриминацией на рынке труда по различным признакам, но не по признаку социально-экономического положения.

131.49, 131.71, 131.72, 131.75, 131.76, 131.77, 131.78, 131.79, 131.80, 131.81, 131.83, 131.85, 131.91

Приняты. Борьба с преступлениями на почве ненависти и ненавистническими высказываниями являлась первоочередной задачей в период председательства Нидерландов в ЕС в 2016 году. Нидерланды активно участвуют в инициативах ЕС по борьбе с ненавистническими высказываниями⁶.

131.59

Принята к сведению. В рамках проведения Десятилетия лиц африканского происхождения Организации Объединенных Наций Нидерланды принимают меры по активизации усилий по борьбе с расизмом (в отношении чернокожих) и достижения тем самым еще более эффективного равенства лиц африканского происхождения. Однако цель состоит не в том, чтобы принимать отдельные стратегии в интересах лиц африканского происхождения как таковых.

131.61, 131.86

Приняты к сведению. Прокуратура требует более строгих меры наказания в тех случаях, когда преступление можно квалифицировать в качестве преступления, совершенного на почве ненависти по расистским мотивам.

131.64

Принята. Особое внимание борьбе с антисемитизмом уделяется в национальной программе действий по борьбе с дискриминацией. Просвещение по вопросам Холокоста является частью учебных программ в школах.

131.68

Принята⁷.

131.70

Принята. Основой для разработки политики являются исследования. Недавно были проведены исследования причин и факторов, влияющих как на проявление ненависти к мусульманам и антисемитизма, так и на дискриминацию на рынке труда.

131.82

Принята к сведению. Борьба с пропагандой терроризма является одной из основных областей голландского всеобъемлющего подхода к антитеррористической деятельности.

131.87, 131.179

Приняты. Права человека включены в учебную программу полицейской академии, которая является обязательной для всех сотрудников полиции. См. приложение I к Национальной антидискриминационной программе действий.

131.88, 131.89, 131.90, 131.93

Приняты⁸.

131.92

Принята к сведению⁹.

131.95

Принята. План действий по борьбе с дискриминацией на рынке труда продолжает осуществляться, и новые меры добавляются, когда это необходимо.

131.96

Принята. Основой для разработки политики являются исследования. По вопросам дискриминации на рынке труда проводились самые различные исследования. НИПЧ проводит подготовку по повышению осведомленности для работодателей.

131.97, 131.98

Приняты. Различные меры в плане действий по борьбе с дискриминацией на рынке труда вносят вклад в борьбу против дискриминации как по этому, так и по другим признакам.

131.99

Принята к сведению. Права интерсексуалов уже гарантируются Конституцией и медицинскими нормативами.

131.102

Принята к сведению. Статья 7 Пограничного кодекса стран шенгенской зоны предусматривает полное уважение к правам человека со стороны сотрудников пограничной службы.

131.103

Принята. В соответствии с нынешней политикой. Во всех муниципалитетах имеются антидискриминационные службы, однако в настоящее время улучшения достигаются с точки зрения повышения эффективности их работы.

131.104

Принята к сведению. Этот законопроект был отклонен голландским парламентом 4 октября 2016 года.

131.105, 131.202

Приняты. Цель состоит в том, чтобы устранить любые неоправданные различия между карибскими и европейскими территориями Нидерландов. Вместе с тем важно предоставить островам достаточно времени для того, чтобы принять все необходимые новые законодательные и другие меры.

131.106

Принята. Нидерланды принимают участие в обсуждениях МПРГ, в частности по линии ЕС. Нами был проведен тщательный анализ того, как наличие доступа к средствам правовой защиты в случае связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека в рамках нашей судебной системы мер соотносится с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека (РППДПЧ) Организации Объединенных Наций, и мы готовы поделиться результатами с заинтересованными сторонами.

131.107

Принята. Нидерланды всегда со всей серьезностью относятся к утверждениям о нарушении прав человека голландскими компаниями и, как правило, вступают в диалог с такими компаниями с целью указать им их обязанности по РППДПЧ.

131.108

Принята. Нидерланды привержены предотвращению участия любых голландских компаний в нарушениях прав человека. В этой связи мы участвуем в соглашениях о международной ответственной деловой практике с нидерландскими компаниями и совместно привержены использованию только производимых на устойчивой основе пальмового масла и сои.

131.109

Принята. Нидерланды стали одной из первых стран, принявших Национальный план действий по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека. Его цель состоит именно в том, чтобы не допустить нарушений прав человека голландскими компаниями либо непосредственно, либо в рамках производственно-сбытовых цепочек¹⁰.

131.110, 131.111

Приняты к сведению. При определенных условиях голландские компании могут привлекаться к ответственности в рамках гражданского или уголовного разбирательства в отношении экстерриториальных нарушений прав человека. В ответ на тщательный анализ того, насколько наша судебная система отвечает требованиям РППДПЧ, был принят ряд мер в целях расширения доступа к средствам правовой защиты. Вместе с тем именно на принимающее государство по-прежнему возлагается основная обязанность по защите своих граждан от нарушений прав человека со стороны национальных, а также транснациональных компаний.

131.112

Принята¹¹.

131.113

Принята к сведению. Национальная стратегия по борьбе с терроризмом 2016–2020 годов предусматривает единый подход к борьбе с экстремизмом и терроризмом в Нидерландах с опорой на результаты оценки выполнения национальной контртеррористической стратегии 2011–2015 годов. Эта стратегия также основывается на учете предполагаемых угроз в период 2016–2020 годов, а также знаний и опыта, накопленных властями в последние годы.

131.117

Принята. Насилие уже признано наказуемым по закону в Уголовном кодексе Бонайре, Синт-Эстатиуса и Сабы. Кроме того, наказание может быть увеличено на одну треть, если преступник совершил уголовное преступление против его или ее ребенка (вместе с другими сторонами).

Телесные наказания в школах запрещены законодательством Арубы. В новом Гражданском кодексе содержится запрет на применение телесных наказаний в семье.

В Кюрасао уже имеется законодательство, направленное на борьбу с телесными наказаниями. Также предоставляется инструктаж для родителей (трехкомпонентная программа).

131.118

Принята¹².

131.119

Принята к сведению. При получении доступа к правосудию истец информируется о том, каким образом проблема может и должна быть решена. В случае необходимости истец может обратиться в соответствующие организации. Другие государственные учреждения также помогают гражданам в этом плане.

131.120

Принята к сведению. Нидерланды считают исключительно важным, чтобы подозреваемые в совершении особо тяжких преступлений привлекались к судебной ответственности, предпочтительно теми государствами, в пределах юрисдикции которых эти преступления были совершены. С этой целью Нидерланды активно содействуют обмену опытом в секторе правосудия посредством наращивания потенциала и осуществления программ по обеспечению верховенства права.

131.122

Принята к сведению при том понимании, что Нидерланды привержены выполнению своих обязательств в области прав человека, некоторые из которых могут быть ограничены в зависимости от конкретных условий, предусмотренных конвенциями.

131.123

Принята к сведению. Однако применительно к Нидерландам см.: 131.124 и 131.125.

131.124, 131.125

Приняты. С 2017 года национальная полиция и государственная прокуратура в Нидерландах получают дополнительные средства для укрепления их борьбы с торговлей людьми: 1 млн долл. США в 2017 году и 2 млн долл. США в год начиная с 2018 года и далее.

131.126

Принята. Правоохранительные органы уполномочены применять всесторонние меры по борьбе со всеми формами торговли людьми, в том числе в целях сексуальной эксплуатации.

131.127

Принята. Все соответствующие участники проходят подготовку по выявлению признаков торговли людьми. В центре для просителей убежища в Тер-Апеле различные организации разработали протокол действий в случае выявления возможной жертвы.

131.130

Принята к сведению. Национальная политика по сокращению разрыва в заработной плате мужчин и женщин, направлена улучшение положения всех женщин, независимо от их этнического происхождения или вероисповедания. В принципе этническая или религиозная принадлежность работников не регистрируется.

131.132

Принята к сведению. Правительство Нидерландов обеспечивает всеобщий охват услугами здравоохранения для всех своих граждан.

131.133, 131.160

Приняты к сведению. В Нидерландах никто (из имеющих или не имеющих вид на жительство) не исключается из системы необходимого медицинского обслуживания, включая обслуживание молодежи. В тех случаях, когда мигранты, не имеющие документов, не имеют возможности оплатить медицинские услуги для своих детей, государство может возместить затраты медицинским работникам.

131.135

Принята. Нидерланды продолжают свои усилия по содействию повышению социальной безопасности в школах в целях борьбы с издевательствами и пресечения попыток радикализации.

131.136

Принята. В соответствии с действующей политикой. С 2012 года в начальных и средних школах введено обязательное изучение сексуального разнообразия, сексуальных прав и гендерного равенства.

131.137, 131.139

Приняты. В соответствии с действующей политикой. Преподавание прав человека и основополагающих ценностей общества уже является частью официальной учебной программы в системе начального и среднего образования. Эта работа будет продолжена в ходе предстоящего обзора учебной программы. В школах повышенное внимание межконфессиональному и межкультурному диалогу может быть достигнуто, среди прочего, посредством религиозного образования и гражданского воспитания.

131.138

Принята¹³. Подготовка преподавателей обеспечивается, в частности, с помощью учительских конференций по «Билдунг» и вопросам гражданского воспитания и встреч преподавателей-педагогов по вопросам разработки программы гражданского воспитания.

131.143, 131.145

Приняты к сведению. Нидерланды продолжают свою национальную политику, направленную на сокращение этого вида дискриминации.

131.144

Принята. Предложение об увеличении оплачиваемого и не подлежащего передаче другому лицу отпуска для отца по уходу за ребенком, который должен быть взят в течение четырех недель после рождения ребенка, было представлено на рассмотрение парламента. Его цель состоит в том, чтобы стимулировать отцов к участию в уходе за ребенком с самого начала.

131.146

Принята к сведению. В рамках национальной политики уже уделяется большое внимание предотвращению разрыва в оплате труда по признаку пола. Борьба с вертикальной сегрегацией ведется на основании закона, требующего от крупных компаний отведения 30% должностей в своих правлениях для женщин или принятия необходимых мер для достижения этой цели. Проблема горизонтальной сегрегации решается с помощью ряда мер, направленных главным образом на поощрение девочек к получению образования в различных областях науки, техники, инженерии и математики.

131.147, 131.180

Приняты к сведению. Нынешняя политика непосредственно нацелена на борьбу с дискриминацией на рынке труда, и существуют различные меры по недопущению дискриминации в целом, например повышение осведомленности и поощрение многообразия. Нет никаких указаний того, что дискриминация в отношении мигрантов на рынке жилья или в области здравоохранения вызывает особую обеспокоенность. Правительство оказывает помощь местным общинам в обеспечении диалога в отношении создания центров приема, а также борьбы с социальной напряженностью и поляризацией.

131.150

Принята. В достижении своих целей в этой области Нидерланды руководствуются резолюцией 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о женщинах, мире и безопасности. В качестве члена Совета Без-

опасности в 2018 году Нидерланды будут активизировать сотрудничество с другими странами и придавать этому сотрудничеству более зримые очертания.

131.154

Принята в отношении прав детей в странах Карибского бассейна¹⁴. Принята к сведению в отношении вербовки в армию и ФП-КПР-ПС¹⁵.

131.158

Принята. Ведя борьбу с детским секс-туризмом и торговлей людьми в странах Юго-Восточной Азии с акцентом на участии граждан Нидерландов, правительство содействует защите (потенциальных) жертв детского секс-туризма и торговли людьми.

131.163

Принята к сведению. Осужденные несовершеннолетние могут быть помещены либо в центр содержания под стражей для несовершеннолетних (не более 2 лет) или в учреждение для несовершеннолетних, где они проходят обширную программу перевоспитания (максимум 7 лет). В обоих учреждениях главная цель воздействия заключается в ресоциализации и реинтеграции в общество. Запрещается помещать несовершеннолетних в исправительных центры для взрослых.

131.164, 131.165

Приняты к сведению. В целом детей в возрасте до 18 лет судят на основании закона об оправлении правосудия в отношении несовершеннолетних. В особых случаях к 16- и 17-летним детям могут применяться положения обычного уголовного права.

131.166

Принята к сведению. Заявление Нидерландов по ФП-КПР-ВК сохраняет свою актуальность.

131.167, 131.168, 131.169

Приняты к сведению. При заключении «заключении социального договора» в апреле 2013 года работодатели в частном и государственном секторах гарантировали создание 125 000 дополнительных рабочих мест для инвалидов в течение десятилетнего периода. Однако этот договор охватывает не всех инвалидов, а нацелен в первую очередь на наиболее уязвимые группы населения.

131.171

Принята к сведению. В целях сокращения ограничительных мер в учреждениях для лиц с психическими и психосоциальными расстройствами достигнуты договоренности с данным сектором относительно минимизированного использования режима изоляции и переоборудования изоляторов в помещения для высокотехнологичной и интенсивной терапии или помещения с повышенным уровнем безопасности. На рассмотрение парламента был представлен законопроект, направленный на дальнейшее улучшение положения лиц, страдающих психическими и психосоциальными нарушениями, в этих учреждениях.

131.175

Принята. Это является частью нынешней национальной политики, в частности стратегии по борьбе с безработицей среди молодежи.

131.176

Принята к сведению. Конкретные меры, направленные на защиту религиозных меньшинств, принимаются на основе предполагаемых угроз и рисков, независимо от соответствующего мотива, лица или меньшинства.

131.177

Принята к сведению. Обучение на языке страны происхождения, которое продемонстрировало свою неэффективность, было прекращено в 2003 году. В целях поощрения социальной сплоченности приоритетное внимание уделяется обучению на голландском языке.

131.178

Принята к сведению. Нынешний комплекс общих мер считается достаточно эффективным для обеспечения прав человека представителей общин рома, синти и «кочевников».

131.182

Принята. Мигранты, которые подверглись дискриминации на рынке труда, могут обращаться с жалобой в НИПЧ. Нынешний план борьбы с дискриминацией на рынке труда содержит различные меры, способствующие повышению осведомленности и борьбы со стереотипами.

131.184

Принята к сведению. Международные обязательства гарантированы на всей территории страны. Законодательство ЕС применяется не на всей территории страны.

131.185, 131.186, 131.187, 131.189

Приняты к сведению. В дополнение к тому, что сказано в национальном докладе¹⁶, любой гражданин третьей страны, желающий работать по возвращении, может воспользоваться мерой, альтернативной содержанию под стражей. Содержание иммигрантов под стражей является мерой, которая используется только в крайнем случае.

131.190

Принята к сведению. Нелегальное пребывание в Нидерландах не является уголовным преступлением. Однако, если нелегальные мигранты не покинут страну добровольно, содержание под стражей может использоваться на строгих основаниях.

131.191

Принята к сведению. Надзор осуществляется независимым надзорным органом.

131.192

Принята к сведению. Уже сейчас практика использования одиночных камер в Нидерландах сведена к минимуму.

131.194

Принята к сведению. Максимально допустимый срок, установленный Директивой ЕС о возвращении, уже закреплен в национальном законодательстве.

131.197

Принята. В настоящее время Нидерланды разрабатывают такую процедуру определения при содействии заинтересованных сторон. В рамках этой процедуры заявитель может получить правовой статус как лица без гражданства. Однако этот статус отнюдь не обязательно предполагает предоставление такому лицу еще и вида на жительство.

131.198

Принята к сведению. Новые законы и учреждения создаются такими темпами, которые согласуются с конкретными обстоятельствами муниципалитетов Карибского бассейна. Ведется постоянный мониторинг того, какое законодательство и какие институты могут быть интегрированы дополнительно, включая и НИПЧ. В случае территорий Карибского бассейна создание аналогичного и отдельного учреждения считается для этих территорий самостоятельным вопросом.

131.199, 131.203

Приняты к сведению. Каждая из стран Королевства Нидерландов пользуется автономией при осуществлении своих обязательств, вытекающих из конвенций о правах человека. Однако страны могут стремиться работать сообща для достижения реализации прав человека на всей территории Королевства.

131.200

Принята. Нидерланды и специальные муниципалитеты ведут совместную работу по защите и поощрению прав человека путем сокращения нищеты и предоставления минимального уровня социального обеспечения. Социально-экономическая программа в настоящее время находится на стадии разработки¹⁷.

Примечания

- ¹ Все ответы на рекомендации даны Нидерландами, за исключением рекомендаций 131.25, 131.26, 131.117, 131.123, 131.154, 131.199 и 131.203, на которые ответы были даны Королевством Нидерландов (Нидерланды, Аруба, Кюрасао и Синт-Мартен). Однако в связи с экстремальными обстоятельствами и ущербом от урагана Ирма на Синт-Мартене правительство Синт-Мартена не смогло принять участие в завершении работы над настоящим ответом Королевства Нидерландов на рекомендации УПО. Несмотря на то, что его мнения были отражены в настоящем ответе, правительство Синт-Мартена может представить последующие уточнения.
- ² Парламент Нидерландов был проинформирован об этой реакции и участвует в последующей деятельности по этим рекомендациям в рамках УПО, в том числе в период между представлением настоящего ответа и принятием итогового документа УПО в отношении Нидерландов Советом по правам человека.
- ³ См. 131.5.
- ⁴ См. также национальный доклад, глава IV.A.
- ⁵ См. 131.41.
- ⁶ См. также 131.31.
- ⁷ См. 131.31 и 131.33.
- ⁸ См. национальный доклад, стр. 18–19.
- ⁹ См. приложение II к Национальной антидискриминационной программе действий и 131.88.
- ¹⁰ См. также 131.110.
- ¹¹ См. 131.107 и 131.109.
- ¹² См. национальный доклад, стр. 20.
- ¹³ См. 131.137.
- ¹⁴ См. также 131.117.
- ¹⁵ См. 131.166 и 131.9.
- ¹⁶ Пункты 63–65.
- ¹⁷ См. также 131.105.